

Тогѡжде ѿ б҃езмѹлїи, и ѿ ѿ дѹхъ
ѡбѹзѹхъ молитвы, въ
ЕІ ГЛАВАХъ.

ГЛАВА 1.

Двѧѡ ѿбѹзѹ сѹть соединенїю:
паче же вхόды ѿ ѿбою странѹ
ѹмныѧ молитвы, дѣйствѹемыѧ
дѹхомъ въ сърдцѣ, и мнже ѹмъ илѝ
предварѧетъ сїю, тামъ при-
лѣплѧѧ гдѣн (Фал. Ов. Кн.), по
писанїю: илѝ дѣйствѹемъ дѣйствѹ
по предшесствїю ѿгнemu венециѧ
привлекѧетъ ѹмъ, илѝ привлѹщѹетъ

Е́гò къ призывáнїю и́ соединéнїю гáдá
и́нса. І́щe бо дгáз и́ о́сóбъ ко-
емдждо дбéиствдeтз, тáко же
хóщетз (а́ корíн. Е́с: а́), по а́пль-
ском8 словесн, но о́вогдà въ
и́нъкїнхз е́днно дрѓаго предвардeтз
по предречéнныи мз ѿбраузмz. И́
о́вогдà о́убв дбéиство двíжетсѧ въ
сéрдцѣ, страстéмz сíрѣчъ
о́умалáюци мсѧ чáстымz при-
зывáнїемz и́нса хрѓтà, тáвльшeнса
бжéиственнѣй теплотѣ: бѓз бо
нáшz о́гнь е́сть поддáюци
страсти, глаголетз писáнїе (евр. Е́с:

К_Δ). Овогдá же дх_з привлачитъ къ се бѣ оўмъ, водрѣжѧлъ єгѡ во гла-
бинѣ сѣрдца, и ѿ ѿбѣічнаго
скутианія оўдѣржива. И тогдѣ не
кто мѹлъ плаѣнникъ во ассоциаціи
ведомъ ѿ іеромиа, но ѿ вакула
въ іѡнѣ преселеніе творитъ
лѹчшее, иакоже и ємѹ съ
пророкомъ вѣщати: Тебѣ
подобаєтъ пѣсни бѣже въ іѡнѣ, и
тебѣ воздамътъ молитва во іероми-
салимѣ (Іал. 3: 6). И паки: Внегдѣ
возратитъ гдѹлъ плаѣнѣ іѡнѣ (Іал.
9: 10).

і́акѡвъ, һъ возвѣслѣтъ і́хъ (Ψал.
Гк: 11): си́рѣчъ дѣлательныи һъ
Зрѣтельныи оўмъ, һъже дѣлнїемъ
сѣрѣсти побѣждаетъ съ помошю
бѣжїю һъ видѣнїемъ Зрѣтъ єгѡ,
єлікѡ достіжно. Тогдѣ бо оўмъ
і́акѡ на трапѣзѣ ѹбѣльнѣши пра-
звѣнъ, пыщю бѣжѣственномъ вѣ-
слѣдъ поѣтъ: Оўготовалъ єснѣ
предо мню трапѣзѣ, прѣмъ
сѣжѧющыи ми, бѣсовѣи же һъ
сѣрѣтѣмъ (Ψал. Гк: 11).

ГЛАВѢ.

Ѡ є жε κάκω ποδοβάετε
δέκτηστοβατη μολύτε.

Въ Задгрїи сѣй, глаголеуетъ со-
ломѡнъ, сѣмѧ твоѧ, сириѣчъ
молитвы, и въ вѣчеръ да не ѿстав-
лѧетъ рѣкѧ твоѧ (Еккл. 11: 5). Да
не разстоаниемъ врѣмени всегда-
ность молитвы лишилася тогѡ
часа, воньже бы оѹслышана была:
іакѡ не вѣси, глаголеуетъ соломѡнъ,
кое пронзыдѣтъ, сїе иллю ѿно
(тамже). И ѿтъ оѹтра оѹбѡ сѣдѧ на
сѣдалищи єдиныѧ пѣди, ии зведенѣ
ѹмъ ѿ владычественнаагѡ въ

сéрдце, һ̄ дeрж̄и ѣгo въ нéмъ, бо-
лѣзненіѣ же преклонъса һ̄
пeрсъмъ, рамены же һ̄ вѣю сѣлѡ
бoлѧ, нeпpeстáннo 3oвъ օuмнѣ һ̄лѣ
д8шeвиѣ: гдн ՚и се хртѣ, помл8н
мѧ! Таже тѣсноты ради һ̄ прибо-
лѣзненности, һ̄ чaстоти ради
нeгли һ̄ прискoрбнѣ һ̄мѣл. ѣже
ѣсть ради ѣдиныѧ сиѣди трїнмeн-
нагѡ, чaстѡ ѧдомыѧ: ѧд8шїн бо
мѧ, глаголетъ, ѣψe в3алч8тъ
(сїрaх. ѣд: ѣг). Прeмѣнѧ օuмъ во
д8г8ю полови8, глаголи: сиe бжїи,
помл8н мѧ! һ̄ многократнѣ

глагола половина⁸ сю, не должен
быть чисто и львостию. Она
премѣнилъ: не ожидаетъ бо
садовъ чисто пресаждаемъ. Ожидѣни-
емъ же и шдыихъе легкаго, да не
дѣрзостию дышешъ: ибо дохновеніе
дыхъвъ, и сердца восходлъши, по-
мрачаетъ омъ и развѣваетъ
мысль. Отъдѣлъ восплющъ, иль
плѣнника забвѣнію предаетъ, иль
вмѣстъ тога драгоманъ подчѣтилъ
ожирошетъ, нечестивенъ во иже
не подобаетъ ширѣтъющъ. Или
же овѣнчанъ нечестивыемъ

ΔΥΧÁВЗ, СИРЂЧЬ ПÓМЫСЛЫ ВОЗ-
НИЦÁЕМЫ ȢЛÌ ПРЕВЕРБА ЗДЮЩИАСА
ВО ОУМЂ ТВОЕМЗ, НЕ ОУЖАСНÍСА,
ѢЩЕ Ȣ БЛАГАА РАЗДУМНІА ВЕЩЕЙ
НЂКЇНХЗ ȢВЛАДЮТСА ТÌ, НЕ ВНИМАЙ
ȢМЗ: НО ДЕРЖАА ДЫЛÁНЇЕ, ȢКОЖЕ ТÌ
МОЩНО, Ȣ ОУМЗ ВЗ СЕРДЦЂ ЗА-
КЛЮЧАА, Ȣ ПРИЗЫВАНИЕ ГДА ІНСА
ЧАСТВО Ȣ ПРЕБЫВАТЕЛЬНЂ ДѢН-
СТВДЛНЙ, СКОРШ СОКРДШНШН Ȣ
НІСТРЕБНШН ӦНЫА, ȢЗВАА ȢХЗ
НЕВІДНМШ БЖЕСТВЕННЫМЗ ȢМЕНЕМЗ.
ГЛАГОЛЕТЗ БО ЛѢСТВИЧНИКЗ: ӢСО-
ВЫМЗ ȢМЕНЕМЗ БІЙ РАТНИКИ, НѢСТЬ

БО ННЕДННЛГШ КРѢПЧАЊША ӦРѢЖІЛ
НА НБСИ Н І НА ЗЕМЛН.

ГЛАВА Г.

ОДЫХАНІН.

ІАКОЖЕ ДОЛЖЕНЗ ЁСН ДЕРЖАТН
ДЫХАНІЕ, СВИДѢТЕЛЬ НСАІА ШШЕЛЬ-
ННКЗ, О СЕМЗ ГЛАГОЛАЙ, Н ННІН
МНОЗН. ОВЗ ОУБШ, ДЕРЖН ОУМЗ
НЕДЕРЖАМЫЙ, СИРѢЧЬ ПОРѢВАЕМЬ Н
РАЗСТВАЕМЬ Ш СОПРОТИВЫА СИЛЫ,
ВОЗВРАТИВШІАСА ПАКН ПО КРЕЩЕНІН
НЕБРЕЖЕНІЛ РАДН, СО ННЫІМН
ЛІКАВНІВІШНМН АДХН ВЗ ЛІНОСТН 8Ю

д́шд́, т́коже глагóлєтъ гд́: ̄
послѣднѧя сотвориша сѧ гу́рша
п́рвыхъ (мат. въ: мѣ). Овъ же
т́кѡ д́олженъ єсть и́нокъ и́мѣти
пáмѧть б҃жїю вмѣстѡ ды́ханїѧ.
Инъ же любо́вь б҃жїю предваряюЩ
тогѡ ды́ханїе. ̄ И нóвый б҃гослóвъ
глагóлєтъ: помалд́ оудéржнвай и́
нóздренное влeчeнїe, да не дeр-
зостнѣ ды́шeши ¹. ̄ И лѣстнич-
нокъ: ̄ И соша пáмѧть да соединитса
съ ды́ханїемъ твоимъ, и́ тогдà

¹ Сімъ ѿзначаєтсѧ ѿбѣзданіе гордыни дѣла, паче
же и приведеніе сего въ соединеніе съ дѣломъ бѣйимъ, а
не чѣлѣніе чѣлѣніе.

οὐρανὸς μέσην εὔπολεῖα πόλεως. Ἡ
ἀπόλεια οὐ τόν, οὐ χριστός εἰς οὐέμε
ζηνάσθε δέστερος (γαλάτ. ἐς ἐκ), ἡ
ζηνότος εἰστινηνοῦ εδυχάσ. Ἡ
Γάρ: ἀλλα, ἡδέστε χόψετο, δύστετο
(ἰωάν. Γ: ἐν), γλαγόλετο, προέλει πρι-
μέρος ὃ δυχάνεια ψυχούστινηναγω
εκτρα. Πονέστε χάστην εύεινε
κρυψένεια, προέλει προτά
ώεργενειαν δαλα, ἡ ἕκω σέμα
ειαζδένηοει σλόβο, πο εργοβράτος
ἴακων, προέλειομο (ἰακων. ἀς ἐκα),
εἴστε οιαζδένηοει εύεινε, ἡ ἕκω σο-

ЕДИИИВШЕСЛ ВЗ ПРИЧАСТИИ НЕПРИ-
ЧАСТИОМЗ ȴ НЕСЛѢСНОМЗ,
ѠБОЖДЕТЗ НАС НѢКІИМЗ ѡБРА-
ЗОМЗ, ПРЕИСПОЛНЕННО ѹѹЩИ ЗА
БЛАГОСТЬ, МЫ ЖЕ ІАКУШ ѡ
ХРАНИТЕЛЬНЫХЗ ЗАПОВЕДЕХЗ БЛАГО-
ДАТИ ВОЗНЕРАДИВШЕ: ПАДОХОМЗ ПАКИ
ВЗ СТРАСТИ ЛѢНОСТИ РАДИ, ȴ ВМѢ-
СТВО ДЫХАНІЛ АХА СТАГШ, ДЫХАНІЛ
АДХАВЗ ЛѢКАВЫХЗ ȴСПОЛНІХОМСЛ.
СТАЖАВЫЙ БО АХА, ȴ ТѢМЗ
ѠЧИЩЕНЗ БЫІВЗ, РАЗГРѢВДЕТСЛ ѿ
НЕГѡ ȴ ЕЖЕСТВЕННЫМЗ ВДЫХАЕТСЛ

ЖИВОТÓМЗ, и́ ГЛАГОЛЕТЗ, и́ ра-
ЗДЫМѢВАÉТЗ, и́ ДВÍЖЕТСА, по
ГДНЕМÝ ГЛАСÝ: ГЛАКУ НЕ БЫ БО
ЕДЕТЕ ГЛАГОЛЮЩИИ, НО АХЗ ОЦÀ
ВÁШЕГУ ГЛАГОЛАИ, РЕЧÈ, ВЗ ВАС
(МАТ. 7: 15). ПОДÓБНѢ ПÁКИ: ИЖЕ
СОПРОТÍВНАГО ИМѢАИ, и́ Ш ТОГÒ
ОБЛАДÁНЗ БЫІВЗ, СОПРОТÍВНАМ ДѢЛА-
ЕТЗ и́ ГЛАГОЛЕТЗ ².

ГЛАВА 2.

² РАЗДЫМѢИ ОНОЕ о ПРЕЕСТÉСТВЕННОМЗ ДАРѢ БЖИИ,
СВÓЙСТВЕННОМЗ СТЫМЗ ЛПЛАШМЗ ХРПТÁВЫМЗ.

Ѡ ҃ЖЕ КÁКѡ ПѢТН

ПОДОБÁЕТЗ.

ѹгтρѹдн́всѧ, глагóлєтз лѣствиč-
ннкz, востáвз помолиcѧ, һ пáкн
сѣдz, пérвѣйшагѡ дѣланїѧ мѹже-
ствиинѣ һмнсѧ. йїце бо һ ѿмѣ
речѣ: Ҽгдà дoстїгнєтз сердéчноe
блюдéнїe, сїл творн́ти должни сѹть,
но не непрнлнчнѣ һ ѿмѣ Ѱалмопѣнїи
речѣ тò. Глагóлєтса бо, ՚акѡ вo-
прошéнz бýість ѿмѣ пѣнїи велнкїй
варсoнóфїй, сýрѣчъ, ՚акѡ
подобáеtз пѣтн; һ ѿмѣ
сTáрецz: часы һ пѣсни сѹть

преданію Церкви, и́ добре согласію
ради дана́ въіша. Скітане же ниже
часі пою́тъ, ниже пѣсни ѿмѣтъ: но
рѣкодѣліе, и́ наеднѣ поѹчение, и́
помалѣ молитвъ. Стоѧ же на
молитвѣ, долженъ єсѧ глаголати
Три́тъ, и́ О́че нашъ. Молитви же
и́ бѣла, ѿ єже вѣтхаго и́ збѣвнитисѧ
человѣка, и́ во ѿной не коснѣти,
вѣсь бо дѣнь оѹмъ твоій въ
молитвѣ да бѣдетъ. И́ сїе іѣвні
старецъ, іако наеднѣ поѹчение,
єсть сердечна молитва: помалѣ
же молитва, стоѧніе єсть пѣніе.

ГЛАВА 6.
Іоанн же глаголεтъ и великий
іоанн лѣствицникъ дѣло
безмѣлвія, безпопеченіе ѿ всѣхъ и
нелѣбностна молитва єсть
столицѣ, и третіе дѣланіе сердца
некрадомо. Сїе єсть сѣдальце
молитвы, сирѣчъ безмѣлвія.

ГЛАВА 6.

Ю разлічїи по ющихъ.
Кои разлічїе, икѡ ѿвн ѿгъв
многѡ пѣти ѿгъватъ, ѿвн же
малѡ, дѹзіи же никакоже ѿніудъ,

но єдніє молітвіє һ̄ тρδз, рδко-
дѣліє нéгли һ̄лі мeтāнїа, һ̄лі һ̄но
нѣкое прнтρδно дѣланїе; Рѣшeнїe
же сeгѡ єсть сицeвò: єлнцы
дѣлнїемз, многи ми тρδы һ̄
лѣты ѡбрѣтoша благодатъ,
іакоже на выкoша, сицe һ̄ дрδгнїхъ
пoдчáютъ. Не покараютъ же
нepрїемлющи х̄дожественнѣ въ тo
доспѣвшымз мілостїю б҃га, вскорѣ
тѣплою вѣрою, іакоже глаголеутъ
сѣй ісаакъ. Тѣмже һ̄ порицаютъ
таковыіхъ, ѿ нeраздмїл һ̄ мнѣнїа
крадоми, һ̄ нnыіхъ һ̄звѣстевdютъ,

І́акѡ ѧψε ҃єсть ՚и́накѡ, ՚и́ре́леєсТЬ
҃єсТЬ, ՚и́ не ՚и́лагодáти ՚и́ѣ́сТВО. ՚и́
не ՚и́вѣдѧтъ, ՚и́акѡ ՚и́ѹдóбно ՚и́ре́д
՚и́чýма ՚и́жїи ма, ՚и́ по ՚и́писáнїю, ՚и́не-
зáп8 ՚и́вѣогатýти ՚и́и҃ща (сїрáх. ՚и́
ка). ՚и́, ՚и́ начáло ՚и́прем8дросTи,
՚и́стажáти ՚и́прем8дроsТЬ, ՚и́лагодáти
(прýтч. ՚и́ 3), ՚и́лагóлеTъ ՚и́прýтЧа.
՚и́ѹкофáетъ ՚и́ же ՚и́ ՚и́плъ ՚и́тогдáшил
՚и́ѹченикì ՚и́невѣд8щиа ՚и́лагодáти,
՚и́лагóла: ՚и́лì ՚и́ ՚и́знáеTе ՚и́себè, ՚и́акѡ
՚и́иcz ՚и́хртóиcz ՚и́вz ՚и́вáиcz ՚и́єсТЬ; ՚и́звѣ-
՚и́точїю ՚и́чýма ՚и́ненсíк8ии ՚и́єсTе (՚и́
корíн. ՚и́ ՚и́), ՚и́єсТЬ ՚и́зл ՚и́ѣ́сTЬ

вáш8 не предспéктельни. Тéмже
рáди невéрїя и вýсокомéдрїя, и
дýвныѧ въ иéкїиҳз молýтвы
свóйства ѿ дхѧ, Особенныиъ ѿбра-
зомъ дéйствиѧ, не прїемлютъ.

ГЛАВА 5.

Противорéчїе тогѡже.
Ру́си ми, такѡвáя глагóлай:
ѧще ктò постнїѧ, воздéржнїѧ,
бднїѧ, стонїѧ, метнїѧ творнїѧ,
плачетъ, не сталожательствуетъ,
иѣсть ли сїе дѣланїе; Кáкѡ оѹбѡ
глагóлешн кромѣ дѣланїѧ, пѣнїе

тόчью предлагáл, не мόжно
оудержáти мáтвá; Сíл не дéланíл
ли сгáть;

Рѣшéнїе.

Ище ктò огнты молитв, а
оумз парнгз, кáл польз; Бднз
знждл, а дрѓгнй разорлл, ннчтоже
рдзбѣ трѓды. Но икоже тѣломз
дѣлаетз чловѣкз, сице долженз
творнгти и оумомз, да не тѣломз
оубв ѿбрѣщетз праѣденз, въ
сѣрдцѣ же вслкагв огныиіл и не-
чнсноты и исполненз. Сїе бо и апль

и́зве́ствьетъ, глаго́лѧ: я́ще бо
молю́са и́зы́комъ, си́рѣчъ, о́усты́,
дхъ мо́й моли́тса и́лъ гла́съ мо́й,
а́ о́умъ мо́й бе́зъ плодà є́сть. По-
молю́са о́убо дхомъ, помолю́са же
и́ о́умомъ. И́ хо́щъ речи́ пáть
слóвéсъ, и́ прóчал (а́ кори́н. д: д,
е́, д). Сви́дѣтель же, и́кѡ ѿ
сéмъ глаго́лѧтъ и́ ле́стви́чни́къ,
глаго́лющий въ слóвѣ ѿ моли́твѣ:
вeлíкїй вeлíкїй и́ соверше́нныѧ
моли́твы дѣлатель си́ще глаго́лѧтъ:
хо́щъ речи́ пáть слóвéсъ о́умомъ
мо́мъ, и́ прóчал. дѣланїѧ же

състь мнѡга, но чистна състь:
сердечнаѧ же молитва єсть дѣ-
ланїе велико и ѿдержительно,
иакѡ источникъ добродѣтелей, по-
словеси лѣствицика, єюже всакое
прішебѣтъ благо. Нѣсть,
глаголетъ стыій магімъ, страшнѣе
мысли смртныѧ, ниже памати
бѣла велелѣпнѣе, гавлѧ пре-
восходство дѣла. Нѣцыи же ниже,
ище єсть благодать, въ нынѣшии
врѣма слышати хотѧтъ, ѿ

мнóгагѡ нeч8вствiл һ нeраз8-
мѣнiл ѡмрачéни 8щe һ мало-
вѣрни.

ГЛАВА 3.

Мáлѡ жe поющiн, дóбрѣ, мню,
творáтъ, соразмѣрностъ по-
чтiвше: вслiкал бо мѣра добрà
ѣсть, по словесi премѣдрыхъ, да нe
всю сiл8 д8шевн8ю въ дѣлнїе һсто-
щайще, ѹмъ б8дeтъ малѡ радѣтe-
ленъ въ молитвѣ, һ һ3нemожетъ
къ нéй: но да ѿ чисти поющe,
множле въ мѣтв8 простира8тса.

Пра́ведно же є́сть, є́гда о́умныи мъ
и ча́стыи мъ вóплеи мъ и пождáтель-
ныи мъ в о држéнїи мъ с тджíвъ о́умъ,
причaщáе тса мáлыи ѿрáды во є́же
попдстнти є́гò въ прострáнство
пб́нїи ѿ с твснéнїи бе змóльниагѡ.
Сéй ча́нъ с фелѡ дóбръ є́сть, и
о́учéнїе мдже́й премдрыхъ.

Гла вà и.

А́и же ѿни ѿ непоющїи, та́ко-
же дóбрѣ творáтъ, а́ще сдѣть въ
преддспб́нїи: сии бо не тра́блютъ
глагóлати фалмы, но молчáнїе и

непрестаннѹ молитвѹ һ виදѣнїе,
ѣще до спѣша въ просвѣщенїе съ
бѣомъ бо соединеніи сѹть, һ не
должни сицевіи ѿвлеши ѿ негѡ
ѹмъ събѣ, һ вѣдати єгѡ въ съмѹ-
щенїе. Паденїе ѹбо ³, глаголетъ лѣ-
ствичникъ, послѹшникъ съвѣтъ вѣла,
безмольвникъ же молитвы ѿстав-
ленїе: прелюбѣ бо дѣаетъ таковыи хъ
ѹмъ, єгда ѿстѹпнитъ ѿ памати
бѣла ѣкѡ ѿ женихѣ, һ за
малѣйшѣа дѣла любителынѣ
ємлете. Наѹчнти же һ дѹгнїхъ

³ ѿ ѣз ступенїи.

тому же чину, не во всехъ есть
возмѣжно, простихъ оубѣ
послѣшикѡвъ сѹщихъ и не-
книжныхъ таікѡ: Занѣ послѣши
шъ всакіа добродѣтели смиренія
ради прічаствѣтъ: непокоримыи
же не даётся, да не оудобъ прелъ-
стѣтъ, гроби и люборазумиини
сѹщие. Занѣже самочинникъ не
можетъ и зѣтъ мнѣнія, иже
прелестъ послѣдовати ѿбѣи,
ико же глаголетъ стыдъ илакъ. Ини
же не помышлѧюще ѿ и мѹщемъ
бытие вредъ, за еже ѿбѣи
книги

глаголюти ̄ и возлюбити о̄умъ
память бжии, приложиющися сю
е́динъ дѣйствовати о́учати, е́же не
мощно е́сть, напаче же ско-
ечинникомъ сѹщимъ. Бще бо о́умъ
ихъ нечестъ сѹщъ, ради небреженія
и высокомъдрія, иже слезами не
предъчестнобыи, кѹміры паче
скверны помыслъ, а не молитвъ
созерцаети, въ сердце нечестыи
дѣховъмъ смигтившися ѿ
страшнлиющаго дѣха, и о́убити
скрежещищимъ радищеаго. Ище же

οὐχείσθιτε ἡλίη οὐχέντες εὐδετες ει-
μοχίνηνικες ὡς οἱ μετανοοῦντες, ἡ
χόψετες τὸ οὐδεργάτη, οὐδένος ὥ
δεοὺς ἔματος ποστραδάτης ἄψε οὐβω
ηδητες, πρελυψάετες, ἡ οὐεισπέ-
λεης πρεβύιβάετες: ἄψε λι οὐερεζέτες,
εεζός πρεδησπέλαιηλ βο οὐείμες ζη-
βοτές οὐοέμες οὐιβάετες.

Γλαύκη Δ.

Ρεκάς οὐ οὐζε, τάκως ὥ οὐκάς
μάλω ποζηάετες. Εγδας εὐδεση οι-
δέτη βο δηή, ηλίη βο οὐψή
εεζμόλειτες, ηάτες μολάτες

БГОВИ КРОМѢ ПÓМЫСЛZ ВО
СМИРÉНІИ, һ ѹбо һЗНЕМОЖЕТZ ѹмz
ЗОВЫЙ, һ ВОЗБОЛѢЗН8ЕТZ ТѢЛО һ
СЕРДЦЕ СЕЛЬНЫМZ ВОДРЖЕНІЕМZ
ЧАСТАГW ІНСОВА ПРИЗЫВАНИІА, һ НЕ
КТОМ8 СОГРѢВАЕМЬ һЛÌ ВОЗВЕ-
СЕЛАЕМЬ, һМИЖЕ ѹСЕРДІЕ һ ТЕРПѢНІЕ
РАЖДАЕТСЛ ПОДВИЖНИК8: ТОГДА
ВОСТАВZ, СТАНН һ ПОЙ НАЕДИНѢ, һЛÌ
СZ 8ЩИМZ СZ ТОБОЮ ѹЧЕННИКОМZ,
һЛÌ ѹПРАЖНАЙСЛ ВZ ПО8ЧЕНІИ НѢ-
КОЕГW ГЛАГОЛА, һЛÌ ВZ ПАМАТН
СМЕРТИ, һЛÌ ВZ Р8КОДѢЛІИ һ
ПРОЧЕМZ, һЛÌ ЧТЕНІЮ ПАЧЕ СТОЛ

внemлì, да тp8дз тблесì со-
твориши. И єгда оўбѡ стойши
наединѣ поѧ, глаголи Триг҃оe, и
посéмъ молитв8 д8шевнѣ илì
оўмиѣ, внимáл оўмомъ сéрдц8.
Аще ли же ти належиtz оўниинїe,
глаголи и Фалмы двà илì тpì, и
тropари оўмилительныи бе3 глаaса,
иакѡ не воспоюtз сицивін,
глаголетз лбествничнкz. Довлбестз
ко тблмъ во веcéлїe болб3нь сеpдéч-
наa, ѿ благочестїи быváема,
иакоже рече стын мáркz, и теплота
дхя, къ радости и веcéлїю тблмъ

дáρθεма. Глагóли же по всéкомъ
ψалмъ и молитвъ оўмнъ, илъ
дгшéвиъ, непарнтильиъ, илъ
аллилгia. Такóвъ бо єсть чинъ стýхъ
отéцъ, варсонóфїа и дїадохъ, и
прóчнъ. И та́ко же глагóле́тъ
бжéственныиъ васíлїй, подоба́етъ на
всéкъ дéньψалмы премѣнáти, за
єже къ оўсéрдїю пошви́рлю́тъ, и да
не глагóле́тъ, вýнъ та́ложде по́лъ,
оўмъ не слáдостиъ ѿбраци́е, но
свободъ томъ да́ти подоба́етъ, да
и єще паче на оўсéрдїе оўкрабе́пн́тъ.
Щи́е же со оўченнико́мъ вѣрны́мъ

сто́ши по́лъ: ѿнъ о́убо Фалмы́ да
глаго́ле́тъ, тъ́ же се́рдцъ́ та́инъ́
внéмлѧ һ молáсѧ: блюдн̄ се́бè, һ
всѧ́ раздѣлѧ, һлн̄ чвсственна
һлн̄ о́умна, ѿ́ се́рдца һсходл҃ца пре-
зирáн̄, моли́твѣ содѣ́нствующен̄.
Безмóлвїе бо є́сть, ѿ́ложеніе до
врéменн раздѣлѧнїи, є́же не ѿ́ дхѧ
сѣ́ть бжéственнѣншѧ, да не
внéмлѧ симъ, та́кѡ дáбрьмъ,
бóльшѧ погдѣншн.

Гла́вà т.

О прéле́стн.

Вн̄емлì օ՞бо ՞պանա, բանիտելո
եշին, եզ թազմէ, ենեցդա դելա
դելօ, օ՞զրիշն սենտզ, հլì ՞օգն
հզվիեցա, հլì ենցոր, հլì աբրազ
նեկին, սիրեւու խրտա, հլì արտա հլì
հնաց կոց, ու պրեմլի տօց, առ ու
արեց պրետերպիշն: նիշէ տիւ սամա ա
սեբէ աբրազնէ ենեմլա, պոպօտիշն
օ՞մչ հզաբրաժատն տակավալ: Ես
եօ սիլ հզվիեցա ենցարենին
պրեաբրազմա, կո չի պրելստին
ձաշա բաւայուզ. Ինչա եօ
մոլիտվա նստինու, չի տեղու տեղու
սերդեւա, պոպալայութա ստրատի, հ

тіхость и радость въ душѣ
извѣстною любовью творѧща, и
сердце несомнѣнныиъ извѣщѣ-
емъ оутверждадюща. Всѣ бо при-
ходѧщие къ душѣ, глаголютъ
отцы, аще чистѣнно, аще
оумно, и оудѣмнитса ѿ сѣмъ
сердце, не прѣемлющи тогѡ, иѣсть
ѡ бѣ, но ѿ сопротивника прѣиде.
И аще оудѣниши оумъ ѿвнѣдѣ,
или свыше влекомъ иѣкою
невидимою силою, не вѣрдѣи се мѣ,
ниже попустѣ емѣ влекомѣ быти:
но понѣдѣи тогѡ абиа въ дѣло егѡ:

І́аже бжїл, глаголе́тъ сї́й іса́къ
шъ се́бе прихода́тъ, не вѣ́дѹ́шъ тѣ
вре́мена. А́ще врágъ ви́дѹ́ръ
е́стесви́нны́хъ чре́слъ и
превра́зѹ́тъ дхóвна́лъ, і́акоже
хóψе́тъ, мечта́тельнъ и́намъ вмѣ́-
стъ дрѹ́гихъ: и вмѣ́стъ теплоты́
сво́е не стро́йно́е наводя́ жже́нїе,
і́акоже шту́гчáти́лъ тогда́ дѹ́шъ
въ тако́й прелести, вмѣ́стъ же
весе́лїлъ рáдость без́лове́нѹ́ и
слáдость мокро́тнѹ́ отворя́лъ, и
мнѣ́нїю шъ си́хъ и ки́чено́
внѣ́тнъ разда́емѹ́, скрыва́етъ же

СЕБÈ Ш НЕНИК⁸СНЫХ⁸, Ȣ ІАКОЖЕ
БЛГОДАТЬ ДѢЙСТВ⁸ЮЩ⁸, СВОЮ
ПРЕЛЕСТЬ НЕПЩЕВАТЬ Н⁸ДИТИА. Но
ОУБО ВРЕМЯ, Ȣ НИК⁸СЗ Ȣ Ч⁸ВСТВО,
ІАВЛЕННА ТОГО ТВОРІТИ ШБЫЧЕ, НЕ
ЗБЛ⁸ НЕВІДЛЩИМ⁸ ТОГ⁸ ЗЛО-
⁸ХНЩРЕНІА. ГОРТАНЬ БО, ГЛАГОЛЕТ⁸
ПИСАНІЕ, БРАШНА РАЗЛИЧАЕТ⁸, СІРГЕЧЬ
ВК⁸СЗ Д⁸ХОВЕНЗ, ІАВЛЕННА ВСА,
ІАКОВАЖЕ С⁸ТЬ, НЕПРЕЛЕСТИ⁸ ПО-
КАЗ⁸ЕТ⁸.

ГЛАВА ІІ.
Ш ЧТЕНИ.

Да є8д8тз тεб̄, дѣлателю
с8ψ8, глаголεтз лѣствичикиз,
прочитываємая дѣлателъна: сиχз
ко дѣлнїе, нѣзлншно содѣловаетз
прочиχз чтенїе. Прочитываї жε
пріснω тѣже ѿ безмольнїи н
молитвѣ, сирѣчъ въ лѣствицѣ, ко
стомъ ісаакѣ, тѣже стагѡ мағима,
тѣже ноблагѡ бѣгослоба н оѹченїкѣ
єгѡ стида, тѣже нснхіа, тѣже
філодіеа сїнаита н прочиχз та-
ковыіхз, єлнка сициевѣ с8тъ.
Прѡчал жε ѿстѣни до врѣменн, не
тѣкѡ ѿвѣрженна, но тѣкѡ не

прили́чествѹща. на мѣрениїю, ъ
ѹмъ тѣмъ повѣстованиемъ ѿ
молитвы ѿводѣща. да буде тъ
же тѣ членіе на єдинѣ, ъ не во
глѣбѣ киченїи величайща, ни во
тѣнїи благородыи ѿкращено,
ъли доброглаголииніи слоуа, ъли пѣ-
ненныи сладости, ъли ѿгустствѹ-
ющи г҃акѡ прнгустствѹющи страсти
крадомъ ко ѿгожденїю иѣкихъ,
ниже паки не насытнѣ. Г҃акѡ всака
мѣра добра єсть, ниже борзости,
ниже лѣностнѣ ъ не брѣжнѣ, но

цѣломъ дрѣниш, крѣткѡ, по-
стоѧниш, разѣмнѡ, благочиниѣ,
ѹмнѣ же и дѣшевиѣ, илѣ и
словесиѣ. Въ сихъ воѹкирѣпленіи
ѹмъ, сильѣ въ наукиновѣніи
прѣемлетъ, во єже крѣпциѣ
молитисѧ. Въ предреченныихъ же со-
противныхъ симъ, помраченіеѹмъ
стражаваєтъ: слабость же и
и зистѣленіе, ако же болѣти и
владычественномъ въ мозгѣ, и въ
молитвѣ и знемогати.

ГЛАВА ВІ.

Внemлн́ же һ предложéнїю на
всáкz чáс, һзвѣстнш тò
һспытðл, кáмш клóннтсa, һ ѿщe
по б҃ѣ сáмагш рáдн добрà, һ
дгшéвныл пользы сѣдншн
безмóлвствðл, һлн́ поð, һлн́
прочýтывал, һлн́ молáсa, һлн́
кðюлнбо творл добродѣтель, да не
ѡкрадeшил нeвѣдомѣ: да не кáкш
ѡбрáщeшил ѡбраzомz оѹбш дѣ-
латель, нraвомz же һ оѹмомz че-
ловѣкшмz, ә нe б҃гð оѹгоднти
хотлн: мнѡгн бо ىгть подсâды
льстнвагш, һ велмн хнгростнѣ

Зрήтъ ѹ́клионе́нїе на мѣрењїѧ,
ѣко же мнѡгимъ не вѣдомъ
бы вѣаетъ, и прѣснѡ хоциетъ красти
дѣло не вѣдомѣ, да не по вѣдѣ дѣ-
емоε вѣдѣтъ. Щиє ѹ́бѡ и
не вѣлѣниѡ рѣтѣетъ, и вѣстѣдниѡ
прѣстѣпѧетъ, но тѣ тѣрдоε на мѣ-
рењїе къ вѣдѣ и мѣлѧ, не ѿкрадеши са-
чѣстѡ, щиє и не вѣльниѣ ѿ налагѡ
ѹ́клионе́нїе вѣли парѣти вѣднїѧ. И
не гли и ѿ налагѡ не мѹчи побѣждѣетса
кто не вѣльниѣ, но ѿбїе проциѧетса
и похвалѣетса ѿ вѣдлїагѡ
на мѣрењїѧ и сердциѧ. Сїѧ сїасть,

тъєслáвїј глагóлю, нє попðщáєтъ
йнок8 прєд8спѣти въ добродѣтели:
но трðдыì ѡѹбо сицевыи прєтєр-
пѣвáєтъ, һ въ стáрости бєзплоденъ
ѡѹрѣтгáєтса. Ҥко һ трїємъ по-
смѣвáєтса прїснѡ, һ дѣланїја доб-
родѣтелий ѡѹнаожáєтъ: новона-
чальн8, глагóлю, һ срѣднию, һ со-
вершенин8.

ГЛАВА ГІ.

Сé же наўыкъ, глагóлю, ѣкѡ
кромѣ добродѣтелий сиχъ йнокъ

НИКОГДАЖЕ ПРЕДЬСПЕЧЕТЪ, СИРѢЧЬ, ПО-
ЩЕНІА, ВОЗДЕРЖАНІА, ЕДѢНІА, ТЕР-
ПЕЧНІА, МѢЖЕСТВА, БЕЗМОЛВІА,
МЛТВЫ, МОЛЧАНІА, ПЛАЧА һ
СМИРЕНІА. СІТЬ БО ДОБРОДѢТЕЛИ СІН
РАЖДАТЕЛЬНИ ЕДННА ДРѢГОЙ, һ
ХРАНИТЕЛЬНИ. О честа бо пощеніа
ОУВЛАДАЕМО ЖЕЛАНІЕ РАЖДАЕТЪ ВОЗ-
ДЕРЖАНІЕ: ВОЗДЕРЖАНІЕ, ЕДѢНІЕ:
ЕДѢНІЕ, ТЕРПЕЧНІЕ: ТЕРПЕЧНІЕ, МѢЖЕ-
СТВО: МѢЖЕСТВО, БЕЗМОЛВІЕ:
БЕЗМОЛВІЕ, МЛТВѢ: МЛТВА,
МОЛЧАНІЕ: МОЛЧАНІЕ, ПЛАЧЕ: ПЛАЧЬ,
СМИРЕНІЕ: СМИРЕНІЕ ВОЗ'ШЕРАТНѢ,

плáчъ. И пáки вспáть дщéри
мáтерей кáкѡ раждáютъ,
воз'врáтишъ въбрáщеши. Сегѡ
ѹбо възлмна дрѹгօрծтвօդѣй-
ства, бóльшагѡ въ добродѣтєлехъ
нѣсть. Протиблнам же сіхъ, вѣмъ
сѣть ѧвлéнна.

ГЛАВА ДІ.

Подобаєтъ же и ѿ тѹдѣхъ и
богъзненхъ дѣланія здѣ рещи, и
какѡ должно єсть проходить
коеждо дѣланіе, ѧснѣ показати, да
не небогъзненіе ктò шествѹ по

сѧгъхъ, һ̄ непрѣзвъ плодъ, наꙗз һ̄лѣ
нѣкїл ѿбвиинѣтъ, ѩкѡ нѣсть сицѣ,
ѩко же речохомъ: болѣзнь бо
сердѣчнаѧ, һ̄ тѣлѣсныи тѣлѣзъ,
вѣсть дѣло ѩстини творицъ, һ̄зъ
ніхъ же дѣйство дѣла сѣтъ
ѧвлѧетъ, сѣтъ имъ крещеніемъ
тебѣ һ̄ вслѣкомъ вѣрнъ даємо,
ѣже заповѣденъ небреженіемъ
страстъми сопогребаєтъ, һ̄ по-
калил паки наше гѡ за нензрече-
нѹю мѣлостъ ѿжидаетъ. да не въ
конецъ за безплодіе наше
ѹслыши мъ: возмите ѿ негѡ

ταλάντζ, ἡ ἔже ληήτελ ἡμέτη,
βόζμετελ ὅ νεγώ (матд. ἐσθι: ἐν,
λύκη ἡ: ἡ), ἡ εζ μάκε πόσλετζ
νάζ, εβέχηω εζ γεένητε βολάψιχζ,
τάκω πρῆωβψένηλ τογώ νε πρῆέμλιο-
ψιχζ, ἡλή πρῆέμψιχζ ἡ ὅ
νεβρεζένηλ ὅβεργψιχζ. Βιάκο βο-
δέλανηε τέλεσνοε жε ἡ δλόβνοε, νε
ἡμάδψεε βολέζηνη ἡλή τράδà, νικο-
γδάже приноситз плóдз тò про-
ходлáψемд: τάκω нáждно েсть
цáрствиe небесноe, глаголеtз гáдь, ἡ
нáждницы восхнψáютз ে (матд.
άι: ει). Нáжд8 ρаз8мéн тéлесноe во

ВСЕМЪ ⁴ ПРИБОЛѢЗНЕНО ЧІВІСТВО.

Понéже мнóзин оўбш мнáга нéгли
лѣта нeбoлѣзненiш дѣлаша, һlн
дѣлаютz, һl за єже нe сz болѣзнию
вz тéпломz оўсéрдїи сéрдца т҃рды
твօрдтz, т҃щы чистоты, һl дхa

⁴ Зрн: Здѣ Ѣтѣцъ попечнительныи, беcѣдѣлъ ѡ
нѣждѣ һlн прибoлѣзненномъ чівіствѣ, подобающемъ
подвіжнікъ, ннікакоже оўчиhtz, да хрістїаніz,
нeпрїлвшиi дхa работы вz бoлѣзни, но прїлвшиi дхa
свіноположенiя, да сіце свобоdныи нѣднtz сeбe һl
мѣчиhtz своє тѣло, но вyводнtz оўмнѣ вонна хртова
на пoдвигz, да вѣрою, терпѣнiемъ, смиренiемъ һl
всакѣмъ ѡбраzомъ воздержанiя же һl бeзпристрастiя,
паче же добродѣтелiю һl нiсправленiемъ інса хртa по
стомъ златодѣстъ, воображiвsя ратнtz, һl ăкн крѣ-
постъ нѣкъю, цртво нѣноe да восхiтнtz, ăще бы һl
нeпрістѣпно наmъ было по наcъ самiхъ.

с̄т̄агѡ нε причастни бýша,
лютѡсти болѣзвненъ ѿвѣргше. Въ
небреженїи бо ѵ слабости дѣлающїи,
тρдѣтсѧ оѹбо нѣгли, тѣкоже
мнѣтъ, многѡ: но никогда нε по-
жинѧютъ плодъ зъ безболѣзвнен-
ность, вѣчески безболѣзвненни
сѹщє. ѵ свидѣтель глаголѧ: ѿщє
ю вѣдѣ житѣльства наша велика
ѣмамы, сърдца же болѣзвненна нε
ѣмамы, нѣистинна сѣд ѵ без-
полѣзна сѹть: мόжетъ же быти,
ѣгда ѵ нε неболѣзвненѣ шествѣ-
емъ, но ѿ оѹнѣнїя въ попеченїя

спорѣвѧющесѧ неполѣзнаѧ, помра-
чѧемса ⁵. Имѣюще бо въ сихъ
ѡслѣдъ ѿбѣстѣ, єже нѣсть
возмѣжно. Но пленицамъ
непрѣшѣмыми нѣвидимо сваѧтѣли,
недвижни и недѣйственни во всѣко-
дѣло бытвѣ, слабости въ наꙗз-
ѹмножившесѧ, паче же ново-
началъныи въ сѹфыи: со-
вершенныи въ всѣхъ мѣрѣ
полѣзна сѹть. Сиѣ свидѣтельствѣ-
етъ и великии єфреи, глагола-
тъ дѣлѧщесѧ дѣлѧщесѧ притѣ-
щесѧ, да

⁵ Дѣйствиц. ѿ зѣ ст҃еп.

мимо пренёдешн суетыих традавъ
трады. Яже, не по пророкъ, чресла
наша исчезнётъ ѿ слабости
постыимъ традомъ незнемогшя, и
болезни страданий зачнёмъ, яко
раждайща младенца болезней-
ныимъ сердца водружениемъ, и не
имамы роднти дхя спасенія на
земли сердечнѣй (исаіи: 5: 7),
яко же слышалъ еси. Но лѣты
точю, и постыи нею безполезною, и
слабостыимъ безмоловіемъ нѣчто
быти мнѣщесла хвалымса. Но

Врέмѧ же ѡсъхода несомнѣнѡ вѣсъ
плодъ всѣмъ познамъ.

ГЛАВА І.

Немошно же собою самъмъ
комъ добродѣтели хъдожествъ
навѣикнѣти, ѡщѣ ѡнѣцыи, ѡкоже
ѹчнѣтели, ѡскрѣзъ своѣ ѹпотребиша.
Ѣже бо ѿ себѣ самаго, ѡ не по
собѣтъ предъспѣвшаго твориша,
мнѣнїе ѡматъ, паче же раздѣти
ѡбѣиче. ѡщѣ бо сїзъ ничеиоже ѿ
себѣ твориша, но ѡкоже наѹчи ѡгогъ
ѹпїзъ, сицие твориша: ѡ дѣзъ не бѹ

глаголати ы́мать ѿ сеbe. Кто єсть
сéй, къ толíкои добродѣтельи вы-
сотѣ дости́гшии, та́кѡ не требу́лъ
ыногѡ когѡ тайноводѧщагѡ є́го;
горды́ию паче, не́же добродѣтель
непуще́тъ ы́мѣти: прелъстнисѧ
єсть. Тѣ́же покарательна
подоба́етъ вѣдѹщимъ тру́ды
дѣяте́льныѧ добродѣтельи, и та́кѡ
проходи́ти: си́рѣть постъ алка́те-
ленъ, воздержаніе несладостно,
бдѣніе пождательно, колѣнопре-
клоненіе притрудно, стояніе непо-
движнѣ приболѣзенно, молитвъ

пРЕБЫВАТЕЛЬН⁸, СМИРЕНІЕ НЕЛИЦЕ-
МЪРНО, СОКРДШЕНІЕ І ВОЗДЫХАНІЕ
НЕПРЕСТАННО, МОЛЧАНІЕ БЛАГОСЛОВНО,
І ІАКВ СОЛІЮ РАСТВОРЕНО, ВО ВСЕМЪ
ТЕРПѢНІЕ. НЕ БО ПОДОБАЕТЪ ВСЕГДА
ВЪ ПОКОН ПРЕБЫВАТИ, НИЖЕ ВЪ СЪ-
ДАЛНЩИ ТОЧІЮ ВСЕГДА ПРЕЖДЕ
ВРЕМЕНЕ, ИЛН СТАРОСТИ, ИЛН НЕМОЩИ
ПОТЕРПѢВАТИ. ЗАНЕ ТРДЫ,
ГЛАГОЛЕТЪ ПИСАНИЕ, ДОБРОДѢТЕЛЕЙ
ТВОИХ СНѢСИ (ΨАЛ. РКЗ: 8), И
НДЛЩИХСЛ ЁСТЬ ЦАРСТВІЕ НЕБЕСНОЕ
(МАТ. АК: 8). ПРЕДРЕЧЕННАЛ ОУБВ

дѣланїја т҃цѣнѣја на всѣкъ дѣнь бо-
лѣзвиенїе, сѣрѣчъ подвѣжниш,
ѹснѣльниш совершати, и плодъ из
бѣгомъ во врѣмѧ сиχъ пожиетъ.